

بیانیه اطلاعات واکسن

Many Vaccine Information Statements are available in Farsi and other languages. See www.immunize.org/vis

بسیاری از بیانیه های اطلاعات واکسن به زبان فارسی و زبان های دیگر در دسترس است. به نشانی زیر مراجعه کنید www.immunize.org/vis

واکسن نوترکیب زوستر (زونا): آنچه باید بدانید

زونا توسط ویروس واریسلا زوستر، یعنی همان ویروسی ایجاد می شود که باعث بروز آبله مرغان می گردد. پس از ابتلا به آبله مرغان، ویروس در بدن شما می ماند و می تواند بعدها در زندگی باعث ایجاد زونا شود. زونا نمی تواند از فردی به فرد دیگر منتقل شود، اما ویروسی که باعث زونا می شود می تواند به فردی که هرگز آبله مرغان نگرفته یا واکسن آبله مرغان را دریافت نکرده است، سرایت کرده و باعث آبله مرغان شود.

2. واکسن نوترکیب زونا

واکسن نوترکیب زونا محافظت نیرومندی را در برابر زونا ایجاد می کند. واکسن نوترکیب زونا با پیشگیری از زونا از شخص در برابر نورالژی پس از هرپس و سایر عوارض محافظت می کند.

واکسن نوترکیب زونا برای موارد زیر توصیه می شود:

- بزرگسالان 50 ساله یا بیشتر
- بزرگسالان 19 ساله و بالاتر که به دلیل بیماری یا درمان، سیستم ایمنی ضعیفی دارند

واکسن زونا به صورت مجموعه دو دوزی تزریق می شود. در مورد اکثر افراد، دوز دوم باید 2 تا 6 ماه پس از دوز اول تجویز شود. برخی از افرادی که سیستم ایمنی ضعیفی دارند یا خواهند داشت، می توانند دوز دوم را 1 تا 2 ماه پس از دوز اول دریافت کنند. در این زمینه از ارائه دهنده مراقبت های بهداشتی خود راهنمایی بخواهید.

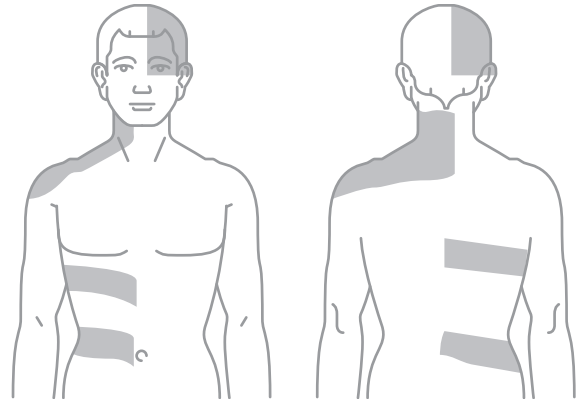
به افرادی که در گذشته زونا داشته اند و افرادی که واکسن آبله مرغان را دریافت کرده اند توصیه می شود واکسن نوترکیب زونا را دریافت کنند. این واکسن همچنین برای افرادی که قبلاً نوع دیگری از واکسن زونا یعنی واکسن زنده زونا را دریافت کرده اند، توصیه می شود. در واکسن نوترکیب زونا هیچ ویروس زنده ای وجود ندارد.

واکسن زونا می تواند همزمان با واکسن های دیگر تجویز شود.

1. چرا باید واکسن زد؟

واکسن نوترکیب زوستر (زونا) می تواند از بروز زونا پیشگیری کند.

زونا (که هرپس زوستر یا زوستر تنها نیز نامیده می شود) بثورات پوستی دردناکی است که اغلب با تاول همراه است. زونا علاوه بر ایجاد بثورات، می تواند باعث تب، سردرد، لرز یا ناراحتی معده شود. در موارد نادر، زونا ممکن است به عوارضی مانند پنومونی، مشکلات شنوایی، نابینایی، التهاب مغز (انسفالیت) یا مرگ منجر شود.



خطر ابتلا به زونا با افزایش سن افزایش می یابد. شایعترین عارضه زونا، درد طولانی مدت عصبی به نام نورالژی پس از هرپس (Postherpetic Neuralgia, PHN) است. نورالژی پس از هرپس در مناطقی رخ می دهد که بثورات زونا وجود دارد و می تواند به مدت چندین ماه یا چندین سال پس از ناپدید شدن بثورات باقی بماند. درد ناشی از نورالژی پس از هرپس می تواند شدید و ناتوان کننده باشد.

خطر ابتلا به نورالژی پس از هرپس با افزایش سن افزایش می یابد. احتمال اینکه یک فرد مسن مبتلا به زونا به نورالژی پس از هرپس مبتلا شده و درد طولانی تر و شدیدتری داشته باشد، نسبت به یک فرد جوان بیشتر است.

افرادی که سیستم ایمنی ضعیفی دارند نیز در معرض خطر بیشتر ابتلا به زونا و عوارض ناشی از این بیماری هستند.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

3. با ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی خود گفتگو کنید

در صورت وجود موارد ذیل در فرد دریافت‌کننده واکسن، این موضوع را به ارائه‌دهنده واکسن اطلاع دهید:

- پس از دوز قبلی واکسن نوترکیب زونا، واکنش آلرژیک داشته یا هرگونه آلرژی شدید و مرگبار داشته است
- در حال حاضر ابتلا به زونا را تجربه می‌کند
- باردار است

در برخی موارد، ممکن است ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی تصمیم بگیرد واکسیناسیون زونا را تا ملاقات بعدی به تعویق بیندازد.

افراد مبتلا به بیماری‌های جزئی، مانند سرماخوردگی می‌توانند واکسینه شوند. اشخاصی که بیماری متوسط یا شدید دارند، معمولاً باید تا بهبود کامل صبر کنند سپس واکسن نوترکیب زونا را دریافت نمایند.

ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی شما می‌تواند اطلاعات بیشتری در اختیارتان قرار دهد.

4. خطرات واکنش به واکسن

▪ درد بازو به همراه درد خفیف یا متوسط پس از تزریق واکسن نوترکیب زونا بسیار شایع است. قرمزی و تورم نیز ممکن است در محل تزریق رخ دهد.

▪ پس از تزریق واکسن نوترکیب زونا بروز خستگی، درد عضلانی، سردرد، لرز، تب، دل درد و حالت تهوع شایع است.

این عوارض جانبی ممکن است به‌طور موقت فرد واکسینه شده را از انجام فعالیت‌های معمول باز دارد. معمولاً علائم طی 2 تا 3 روز خود به خود از بین می‌روند. شما باید همچنان دوز دوم واکسن نوترکیب زونا را دریافت کنید، حتی اگر بعد از اولین دوز یکی از این واکنش‌ها را تجربه کرده باشید.

در موارد بسیار نادر سندرم گیلن باره

(Guillain-Barré Syndrome, GBS) که یک اختلال جدی سیستم عصبی است، پس از تجویز واکسن نوترکیب زونا گزارش شده است.

گاهی اوقات افراد پس از یک رویه پزشکی از جمله واکسیناسیون غش می‌کنند. اگر احساس سرگیجه، یا تغییر در بینایی یا زنگ زدن گوش دارید، به ارائه‌دهنده خود اطلاع دهید.

در مورد واکسن نیز مانند هر داروی دیگری، احتمال بسیار اندکی وجود دارد که شخص دچار واکنش شدید آلرژیک، آسیب جدی دیگر یا مرگ شود.

5. اگر واکنش جدی وجود داشته باشد، چه اتفاقی می‌افتد؟

ممکن است واکنش آلرژیک پس از خروج فرد واکسینه شده از کلینیک رخ دهد. در صورت مشاهده علائم واکنش آلرژیک شدید (کهیر، تورم صورت و گلو، مشکل در تنفس، ضربان قلب بالا، سرگیجه یا ضعف)، با شماره 1-1-9 تماس بگیرید و فرد را به نزدیکترین بیمارستان ببرید.

درخصوص سایر علائمی که شما را نگران می‌کند، با ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی خود تماس بگیرید.

واکنش‌های نامطلوب باید به

Vaccine Adverse Event Reporting System (سیستم گزار شده‌ی عوارض جانبی واکسن) (VAERS) گزارش داده شود. معمولاً ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی‌تان این گزارش را ارسال می‌کند، یا می‌توانید خودتان این کار را انجام دهید. به وبسایت VAERS به آدرس www.vaers.hhs.gov مراجعه کرده یا با شماره 1-800-822-7967 تماس بگیرید. VAERS فقط مخصوص گزارش دادن واکنش‌ها است و کارکنان VAERS توصیه‌های پزشکی ارائه نمی‌دهند.

6. چطور می‌توانم اطلاعات بیشتری کسب کنم؟

▪ در این زمینه از ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی خود سؤال کنید.

▪ با اداره بهداشت محلی یا ایالتی خود تماس بگیرید.

▪ برای مشاهده بروشور بسته واکسن و اطلاعات بیشتر

به وبسایت Food and Drug Administration

(سازمان غذا و دارو) (FDA) به این آدرس مراجعه کنید:

www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines

▪ با Centers for Disease Control and Prevention (مرکز

کنترل و پیشگیری از بیماری‌ها) (CDC) تماس بگیرید:

- با شماره 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) تماس

بگیرید یا

- به وبسایت CDC به این آدرس مراجعه کنید:

www.cdc.gov/vaccines

برای اینکه ارائه‌دهندگان مراقبت‌های پزشکی، اطلاعات دقیقی در مورد وضعیت و آسیناسیون، تشخیص و آسیناسیون و برنامه پیشنهاد و آسیناسیون‌های آینده Michigan Care Improvement Registry شده برای فرستاده خواهد شد. افراد این حق را دارا می‌باشند از دریافت آند، اطلاعاتی به ارائه‌دهندگان مراقبت‌های پزشکی خود بخواهند آه اطلاعات و آسیناسیون را به دفتر ثبت ارسال نکنند